



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau
Quebec
K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**LETTER OF INTEREST
LETTRE D'INTÉRÊT**

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Middleware division / Division Intergiciels
Terrasses de la Chaudière
4th Floor, 10 Wellington Street
4th étage, 10, rue Wellington
Gatineau
Quebec
K1A 0S5

| | |
|---|---|
| Title - Sujet QDA Software | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation 08843-210091/A | Date 2022-04-13 |
| Client Reference No. - N° de référence du client 20210091 | GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$EEM-061-40850 |
| File No. - N° de dossier 061eem.08843-210091 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2022-04-28 Heure Avancée de l'Est HAE | |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Dean, Michael | Buyer Id - Id de l'acheteur 061eem |
| Telephone No. - N° de téléphone (343) 575-5232 () | FAX No. - N° de FAX () - |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|---|--|
| Delivery Required - Livraison exigée See Herein – Voir ci-inclus | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) Signature Date | |



| Destination Code - Code destinataire | Destination Address - Adresse de la destination | Invoice Code - Code bur.-comptable | Invoice Address - Adresse de facturation |
|---|---|---------------------------------------|---|
| D - I | Petra Andersson-Charest 125 Sussex Drive Ottawa, Ontario K1A-0G2 Email : Petra.Andersson-Charest@international.gc.ca | I - I | Petra Andersson-Charest Email : Petra.Andersson-Charest@international.gc.ca Office: 343-203-4902 |



| Item Article | Description | Dest. Code Dest. | Inv. Code Fact. | Qty Qté | U. of I. U. de D. | Unit Price/Prix unitaire | | Delivery Req. Livraison Req. | Del. Offered Liv. offerte |
|-----------------|--------------|------------------------|-----------------------|------------|----------------------|--------------------------|------------------------|---------------------------------|------------------------------|
| | | | | | | Destination | FOB/FAM Plant/Usine | | |
| 1 | QDA Software | D - 1 | I - 1 | 35 | Each | \$ | \$ | See Herein – Voir ci-inclus | |

TABLE DES MATIÈRES

| | |
|--|-----------|
| PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX..... | 4 |
| 1.1 INTRODUCTION..... | 4 |
| 1.2 RÉSUMÉ..... | 4 |
| 1.3 COMPTES RENDUS | 4 |
| PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES..... | 5 |
| 2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES | 5 |
| 2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS | 5 |
| 2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS – EN PÉRIODE DE SOUMISSION..... | 5 |
| 2.4 LOIS APPLICABLES | 6 |
| 2.5 AMÉLIORATIONS APPORTÉES AU BESOIN PENDANT LA DEMANDE DE SOUMISSIONS..... | 6 |
| PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS | 6 |
| 3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS | 6 |
| PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION | 8 |
| 4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION | 8 |
| 4.2 ÉVALUATION TECHNIQUE | 8 |
| 4.4 MÉTHODE DE SÉLECTION | 9 |
| PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES | 10 |
| 5.1 ATTESTATIONS EXIGÉES AVEC LA SOUMISSION | 10 |
| 5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES .. | 10 |
| PARTIE 6 – EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET AUTRES EXIGENCES | 11 |
| 6.1 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ | 11 |
| PARTIE 7 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT | 12 |
| 7.1 BESOIN..... | 12 |
| 7.2 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES..... | 13 |
| 7.3 EXIGENCES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ..... | 13 |
| 7.4 PÉRIODE DU CONTRAT | 13 |
| 7.5 RESPONSABLES..... | 14 |
| 7.6 PAIEMENT | 15 |
| 7.7 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION | 16 |
| 7.8 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES | 16 |
| 7.9 LOIS APPLICABLES | 16 |
| 7.10 ORDRE DE PRIORITÉ DES DOCUMENTS | 16 |
| 7.11 ASSURANCE..... | 17 |
| 7.12 LIMITATION DE LA RESPONSABILITÉ – GESTION DE L'INFORMATION ET TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION | 17 |
| 7.13 CONDITIONS DE LICENCE « SOUS EMBALLAGE » OU « D'ACHAT AU CLIC »..... | 18 |
| ANNEXE A – ÉNONCÉ DES BESOINS | 20 |
| ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT | 24 |
| ANNEXE C – CRITÈRES D'ÉVALUATION OBLIGATOIRES ET COTÉS | 25 |

Solicitation No. - N° de l'invitation
08843-210091/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
08843-210091

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
061EEM
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

| | | |
|--|-----------------------------|-----------|
| 1 | EXIGENCES OBLIGATOIRES..... | 25 |
| 2 | CRITÈRES COTÉS | 27 |
| ANNEXE D – INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE | | 34 |
| ANNEXE E – FORMULAIRES | | 35 |
| FORMULAIRE 1.1 – FORMULAIRE D'ATTESTATION DE L'ÉDITEUR DE LOGICIELS | | 35 |
| FORMULAIRE 1.2 – FORMULAIRE D'AUTORISATION DE L'ÉDITEUR DE LOGICIELS | | 36 |
| FORMULAIRE 2 – LISTE DE NOMS | | 37 |

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Introduction

La demande de soumissions contient sept parties, ainsi que des pièces jointes et des annexes, et elle est divisée comme suit :

Partie 1 Renseignements généraux : renferme une description générale du besoin;

Partie 2 Instructions à l'intention des soumissionnaires : renferme les instructions, clauses et conditions relatives à la demande de soumissions;

Partie 3 Instructions pour la préparation des soumissions : donne aux soumissionnaires des instructions sur la façon de préparer leur soumission;

Partie 4 Procédures d'évaluation et méthode de sélection : décrit la façon selon laquelle se déroulera l'évaluation et présente les critères d'évaluation auxquels on doit répondre dans la soumission, ainsi que la méthode de sélection;

Partie 5 Attestations et renseignements supplémentaires : comprend les attestations et les renseignements supplémentaires à fournir;

Partie 6 Exigences relatives à la sécurité, exigences financières et autres exigences : comprend des exigences particulières auxquelles les soumissionnaires doivent répondre;

Partie 7 Clauses du contrat subséquent : contient les clauses et les conditions qui s'appliqueront à tout contrat subséquent.

Les annexes comprennent l'énoncé des besoins, la base de paiement, les critères d'évaluation et toutes autres annexes ou pièces jointes.

1.2 Résumé

1.2.1 Cette demande de soumissions est publiée pour répondre au besoin d'Affaires mondiales Canada (le « client ») en ce qui a trait à des licences d'utilisation d'un logiciel d'analyse de données qualitatives, ainsi qu'aux services de maintenance et de soutien connexes. L'objet de la présente demande est l'adjudication d'un marché d'un an, plus quatre options irrévocables d'un an permettant au Canada de prolonger la durée du contrat.

1.2.3 Le besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord de libre-échange canadien.

1.2.4 Cette demande de soumissions permet aux soumissionnaires d'utiliser le service Connexion postel offert par la Société canadienne des postes pour présenter une soumission par voie électronique. Les soumissionnaires doivent consulter la partie 2, Instructions à l'intention des soumissionnaires, et la partie 3, Instructions pour la préparation des soumissions, de la demande de soumissions pour obtenir de plus amples renseignements.

1.3 Comptes rendus

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu sur les résultats du processus de demande de soumissions. Ils doivent présenter leur demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables suivant la réception des résultats de ce processus. Le compte rendu peut être fourni par écrit, par téléphone ou en personne.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions désignées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont énoncées dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (maintenant Services publics et Approvisionnement Canada).

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2020-05-28), intitulé Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est intégré par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

2.2 Présentation des soumissions

Il faut présenter les soumissions, par l'intermédiaire du service Connexion postal pour la clôture des soumissions, à l'Unité de réception des soumissions dans la région de la capitale nationale; l'adresse de courriel est la suivante :

tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca

****Il est à noter qu'une adresse postale canadienne est nécessaire pour utiliser le service Connexion postal. Si le soumissionnaire n'en a pas, il peut utiliser l'adresse de l'Unité de réception des soumissions indiquée ci-dessus pour s'inscrire au service.**

Remarque : Les soumissions envoyées directement à cette adresse de courriel ne seront pas acceptées. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postal, tel qu'il est indiqué dans le document [2003](#) (Instructions uniformisées), ou, si le soumissionnaire utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postal, pour envoyer une soumission au moyen d'un message Connexion postal.

2.3 Demandes de renseignements – en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins 10 jours civils avant la date de clôture de la demande de soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires doivent citer le plus fidèlement possible le numéro de l'article de la demande de soumissions auquel se rapporte la question et prendre soin d'expliquer chaque question en donnant suffisamment de détails pour permettre au gouvernement du Canada de fournir des réponses exactes. Dans les demandes de renseignements techniques qui ont un caractère exclusif, il faut indiquer clairement la mention « exclusif » près de chaque article visé. Les articles portant la mention « exclusif » seront traités comme tels, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas de caractère exclusif. Dans ce cas, le Canada peut réviser les questions, ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif et permettre la communication des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission ne soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

2.5 Améliorations apportées au besoin pendant la demande de soumissions

Les soumissionnaires qui estiment que l'on pourrait améliorer, sur le plan technique ou technologique, le devis descriptif ou l'énoncé des travaux contenu dans la demande de soumissions sont invités à fournir des suggestions par écrit à l'autorité contractante désignée dans la demande. Les soumissionnaires doivent indiquer clairement les améliorations suggérées et les motifs qui les justifient. Les suggestions qui ne restreignent pas la concurrence ou qui ne favorisent pas un soumissionnaire en particulier seront examinées, à la condition qu'elles parviennent à l'autorité contractante au plus tard 10 jours avant la date de clôture de la demande de soumissions. Le Canada aura le droit d'accepter ou de rejeter l'une ou la totalité des suggestions.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

- a) Les soumissionnaires doivent transmettre leur soumission par voie électronique. Le Canada demande à tout soumissionnaire de présenter sa soumission conformément à l'article 08 des instructions uniformisées de 2003. Le système du service Connexion postal a une limite de 1 gigaoctet (Go) par message publié et une limite de 20 Go par conversation.
- b) La soumission doit être présentée en sections distinctes, comme suit : **quatre (4) documents PDF distincts** (un [1] document PDF par section) :
 - i) Section I : Soumission technique
 - ii) Section II : Soumission financière
 - iii) Section III : Attestations
 - iv) Section IV : Renseignements supplémentaires
- c) Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué dans une autre section de la soumission.

3.2 Section I : Soumission technique

- a) Dans leur soumission technique, les soumissionnaires doivent montrer qu'ils comprennent les exigences contenues dans la demande de soumissions et expliquer comment ils répondront à ces exigences. Les soumissionnaires doivent aussi montrer, de façon claire et à la fois complète et concise, leur capacité d'effectuer les travaux demandés.
- b) La soumission technique doit traiter clairement et de manière suffisamment approfondie des points faisant l'objet des critères d'évaluation en fonction desquels la soumission sera évaluée. Il ne suffit pas de reprendre simplement les énoncés contenus dans la demande de soumissions.

Afin de faciliter l'évaluation de la soumission, le Canada demande que les soumissionnaires reprennent les sujets dans l'ordre des critères d'évaluation, sous les mêmes rubriques. Pour éviter les recoupements, les soumissionnaires peuvent faire référence à différentes sections de leur soumission en indiquant le numéro du paragraphe et de la page où le sujet visé est déjà abordé.

- c) **Justification de la conformité technique** : la soumission technique doit prouver qu'il y a conformité avec les articles de l'annexe D, laquelle constitue le format demandé pour fournir la justification. La justification ne doit pas être une simple répétition des exigences, mais doit expliquer et montrer la façon dont le soumissionnaire satisfera aux exigences et exécutera les travaux demandés. Il n'est pas suffisant de simplement déclarer que le soumissionnaire, ou encore la solution ou le produit qu'il propose, est conforme. Si le Canada considère que la justification n'est pas complète, la soumission sera déclarée non recevable et rejetée. Dans la justification, il est possible de mentionner des documents supplémentaires joints à la soumission. Cette information peut être indiquée par renvoi dans la colonne « Réponse du soumissionnaire » du Formulaire de justification de la conformité technique, où les soumissionnaires doivent indiquer l'endroit dans la soumission où l'information peut être trouvée, y compris le titre du document et le numéro de page et de paragraphe. Lorsque la référence n'est pas suffisamment précise, le Canada peut demander que le soumissionnaire le dirige vers l'endroit approprié dans le document.
- d) **Liste des logiciels proposés** : le soumissionnaire doit fournir une liste complète indiquant le nom et la version de chaque composant du logiciel sous licence requis pour la solution logicielle proposée.
- e) **Description de l'évolution de la solution logicielle** : le soumissionnaire doit indiquer quand et comment la solution logicielle proposée a été conçue et comment elle a évolué, en précisant les caractéristiques de chaque version. Ces renseignements ne sont demandés qu'à des fins d'information et ne seront pas évalués.

3.3 Section II : Soumission financière

- a) Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement reproduite à l'annexe B.
- b) **Paiement électronique des factures** – Soumission

Si vous êtes disposé à accepter les paiements de factures effectués à l'aide des instruments de paiement électronique, remplissez l'annexe D, Instruments de paiement électronique, pour indiquer ceux qui sont acceptés.

Si l'annexe D, Instruments de paiement électronique, n'est pas remplie, on considérera que les instruments de paiement électronique ne sont pas acceptés pour le paiement des factures.

L'acceptation des instruments de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.
- c) **Fluctuation du taux de change** : Le besoin ne s'accompagne d'aucune protection relative à la fluctuation du taux de change. Aucune demande de protection quant à la fluctuation de ce taux ne sera prise en considération. Toute soumission incluant une telle disposition sera déclarée non recevable.
- d) **Prix non indiqués** : On demande aux soumissionnaires d'entrer « 0,00 \$ » pour tout article qu'ils ne comptent pas facturer ou pour des articles qui sont déjà inclus dans d'autres prix mentionnés dans les tableaux. Si le soumissionnaire laisse le champ vide, le Canada considérera que le prix se chiffre à « 0,00 \$ » aux fins d'évaluation et pourrait demander au soumissionnaire de

confirmer que le prix est bel et bien de « 0,00 \$ ». Aucun soumissionnaire ne sera autorisé à ajouter ou à modifier un prix durant cette confirmation. Si le soumissionnaire refuse de confirmer que le prix d'un champ vierge est de « 0,00 \$ », sa soumission sera déclarée non recevable.

3.4 Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et les renseignements additionnels exigés à la partie 5.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- a) Les soumissions seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, y compris les critères d'évaluation techniques et financiers.
- b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.

4.2 Évaluation technique

a) Critères techniques obligatoires

- (i) Chaque soumission fera l'objet d'un examen pour en déterminer la conformité avec les exigences obligatoires de la demande de soumissions. Tous les éléments de la demande de soumissions s'accompagnant des termes « doit », « doivent » ou « obligatoire » constituent des exigences obligatoires. Les soumissions qui ne respectent pas chacune des exigences obligatoires seront déclarées irrecevables et rejetées.
- (ii) Toute affirmation contenue dans une soumission quant à la conformité par rapport aux exigences obligatoires de la demande de soumissions d'une mise à niveau ou d'une version ultérieure d'un produit non disponible à la date de clôture de la demande ne sera pas prise en considération.
- (iii) Les critères techniques obligatoires sont décrits dans la section 1.1 de l'annexe C – Exigences obligatoires.

b) Critères techniques cotés

- (i) Chaque soumission sera cotée par l'attribution d'une note aux exigences cotées, qui sont désignées dans la demande de soumissions par le terme « cotées » ou par référence à une note. Les soumissions qui ne sont pas complètes et qui ne contiennent pas tous les renseignements exigés dans la demande de soumissions seront cotées en conséquence.
- (ii) Les critères techniques cotés sont décrits dans la section 1.2 de l'annexe C – Exigences cotées.

c) Démonstration

Le Canada se réserve le droit, mais n'aura aucune obligation, de demander que les soumissionnaires (déterminés après l'évaluation financière) effectuent une démonstration des caractéristiques, de la fonctionnalité et des capacités décrites dans la demande de soumissions ou dans leur soumission, afin d'en vérifier la conformité avec les exigences de cette demande. Si une démonstration est exigée, elle doit être effectuée, sans frais pour le Canada, dans un endroit au Canada convenu avec l'autorité contractante. Le Canada donnera un avis d'au moins 5 jours ouvrables avant la date fixée pour la démonstration. Une fois la démonstration commencée, elle doit être achevée dans un délai de 15 heures. La démonstration devra se faire durant les heures normales de travail, à un moment déterminé par l'autorité contractante. Le Canada paiera les coûts salariaux et de déplacement qu'il aura engagés relativement à toute démonstration. Malgré la soumission écrite, si le Canada détermine pendant une démonstration que la solution proposée par le soumissionnaire ne satisfait pas aux exigences obligatoires de cette demande de soumissions, la soumission sera déclarée irrecevable. À la suite d'une démonstration, le Canada peut réduire la note accordée à un soumissionnaire pour toute exigence cotée si cette démonstration ne valide pas la note attribuée au soumissionnaire en fonction de sa soumission écrite. La note du soumissionnaire ne sera pas augmentée à la suite d'une démonstration. S'il réduit la note du soumissionnaire à la suite de la démonstration, le Canada procédera à un nouveau classement des soumissionnaires.

4.3 Évaluation financière

- a) Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement à l'annexe B, qui sert uniquement à déterminer le prix évalué de chaque soumission. Les estimations qui servent à calculer le prix total de la soumission à l'annexe B ne sont effectivement que des estimations et ne doivent pas être considérées comme un engagement de la part du Canada.
- b) **Formules des tableaux d'établissement des prix**
Si les tableaux de prix fournis aux soumissionnaires comprennent des formules, le Canada peut entrer les prix fournis par les soumissionnaires dans un nouveau tableau, s'il estime que les formules ne fonctionnent plus correctement dans la version fournie par un soumissionnaire.

4.4 Méthode de sélection

- a) Pour être déclarée recevable, une soumission doit :
 - i) satisfaire à toutes les exigences de la demande de soumissions;
 - ii) respecter tous les critères obligatoires;
 - iii) obtenir le nombre minimal de points requis pour chacun des critères de l'évaluation technique;
 - iv) obtenir le nombre minimal de 65 points pour l'ensemble des critères techniques cotés.
La cotation est basée sur une échelle de 125 points.

Les soumissions qui ne respectent pas les critères i), ii), iii) ou iv) seront jugées irrecevables.

- b) La sélection sera faite en fonction du meilleur résultat global sur les plans du mérite technique et du prix. Le ratio sera de 70 % pour le mérite technique et de 30 % pour le prix.
- c) Afin de déterminer la note pour le mérite technique, la note technique globale de chaque soumission recevable sera calculée comme suit : le nombre total de points obtenus sera divisé par le nombre total de points pouvant être accordés, puis multiplié par 70 %.

- d) Afin de déterminer la note pour le prix, chaque soumission recevable sera évaluée proportionnellement au prix évalué le plus bas et selon le ratio de 30 %.
- e) Pour chaque soumission recevable, la note pour le mérite technique et celle pour le prix seront additionnées afin d'établir la note combinée.
- f) La soumission retenue ne sera pas nécessairement la soumission recevable ayant obtenu la note technique la plus élevée ni celle ayant le prix évalué le plus bas. **La soumission recevable ayant obtenu la note globale la plus élevée pour le mérite technique et le prix** sera recommandée en vue de l'attribution du contrat.
- g) Les soumissionnaires devraient prendre note que toutes les attributions de contrat sont soumises au processus d'approbation interne du Canada, qui comprend une exigence relative à l'approbation du financement de tout contrat proposé. Même si un soumissionnaire a été recommandé pour l'attribution d'un contrat, un contrat sera émis uniquement si l'approbation interne est obtenue conformément aux politiques internes du Canada. Si l'approbation n'est pas obtenue, aucun contrat ne sera attribué.
- h) Si plusieurs soumissionnaires sont classés au premier rang parce que leurs notes sont identiques, le soumissionnaire ayant obtenu la meilleure note sur le plan financier sera établi comme seul titulaire du premier rang.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations et les renseignements supplémentaires exigés pour qu'un contrat leur soit attribué.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au gouvernement du Canada peuvent être vérifiées à tout moment par ce dernier. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou un entrepreneur en situation de manquement, s'il est établi que le soumissionnaire a fait de fausses déclarations, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. Le défaut de donner suite à toute demande de l'autorité contractante ou à toute exigence imposée par celle-ci et de coopérer comme il se doit à cet égard rendra la soumission non recevable ou constituera un manquement aux termes du contrat.

5.1 Attestations exigées avec la soumission

Les soumissionnaires doivent joindre les attestations dûment remplies suivantes à leur soumission :

- a) **Dispositions relatives à l'intégrité – Déclaration de culpabilité à une infraction**
Conformément aux dispositions relatives à l'intégrité des instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent fournir avec leur proposition, **s'il y a lieu**, le [formulaire de déclaration d'intégrité](https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), accessible depuis le site des formulaires concernant le Régime d'intégrité, afin que leur soumission soit prise en compte dans le cadre du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et renseignements supplémentaires énoncés ci-dessous devraient être joints à la soumission, mais peuvent aussi être présentés par la suite. Si l'une des attestations exigées ou l'un des renseignements supplémentaires requis n'est pas fourni conformément aux exigences, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai dont il dispose pour le faire. Si le soumissionnaire ne présente pas les attestations et les renseignements supplémentaires énoncés ci-dessous dans le délai établi, sa soumission sera déclarée non recevable.

a) Dispositions relatives à l'intégrité – Documents exigés

Conformément à ce qui est indiqué dans la section intitulée Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<http://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit fournir la documentation requise, selon le cas, pour que son offre passe à l'étape suivante du processus.

b) Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que ni son nom ni le nom des membres de la coentreprise, si le soumissionnaire est une coentreprise, ne figurent sur la « Liste des soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » du Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi accessible au bas de la page du site Web d'[Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html>)

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le soumissionnaire ou tout membre de la coentreprise, si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la « Liste des soumissionnaires à admissibilité limitée du PCF » au moment de l'attribution du contrat.

PARTIE 6 – EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET AUTRES EXIGENCES

6.1 Exigences relatives à la sécurité

Aucune exigence relative à la sécurité ou exigence financière ne s'applique à la présente demande de soumissions.

PARTIE 7 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et conditions suivantes s'appliquent à tout contrat découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

7.1 Besoin

- a) _____ (« l'entrepreneur ») consent à fournir au client les biens et les services décrits dans le contrat, y compris l'énoncé des besoins, conformément au contrat et aux prix figurant dans le contrat. Cela comprend ce qui suit :
- i) accorder la licence d'utilisation du logiciel sous licence décrit dans le contrat;
 - ii) garantie de 12 mois; fournir la documentation du logiciel en anglais dans un format électronique;
 - iii) fournir des services de maintenance et de soutien pour le logiciel durant la période de soutien du logiciel;
- b) **Client** : Dans le cadre du contrat, le « client » est Affaires mondiales Canada.
- c) **Réorganisation du client** : Le changement de nom, la réorganisation, le réaménagement ou la restructuration d'un client n'aura aucune incidence sur l'obligation de l'entrepreneur en ce qui a trait à l'exécution des travaux (ni ne donnera lieu au paiement d'honoraires supplémentaires). La réorganisation, le réaménagement et la restructuration du client s'entendent également de sa privatisation, de sa fusion avec une autre entité et de sa dissolution, lorsque cette dissolution est suivie de la création d'une ou de plusieurs autres entités dont la mission est similaire à celle du client à l'origine. Peu importe le type de réorganisation, le Canada peut désigner un autre ministère ou un autre organisme gouvernemental comme autorité contractante ou responsable technique, conformément aux nouveaux rôles et aux nouvelles responsabilités découlant de la réorganisation.
- d) **Définition des termes** : Les termes et expressions définis dans les Conditions générales ou les Conditions générales supplémentaires et qui sont employés dans ce contrat possèdent le sens qui leur a été attribué dans ces Conditions. De plus, les termes et expressions ci-dessous se définissent comme suit :
- e) toute mention d'un « livrable » ou de « livrables » comprend l'utilisation du logiciel sous licence (le logiciel sous licence lui-même n'est pas un livrable, car il n'est que l'objet d'une licence en vertu du contrat et n'est ni vendu ni concédé).
- f) **Biens optionnels**
- L'entrepreneur accorde au Canada l'option irrévocable d'acquérir les biens qui sont décrits à l'annexe B – Base de paiement dudit contrat, selon les mêmes conditions et aux prix ou taux établis dans le contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante sur avis écrit et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

7.2 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et conditions mentionnées dans le contrat par un numéro, une date et un titre sont reproduites dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (maintenant Services publics et Approvisionnement Canada).

a) Conditions générales

- (i) les Conditions générales – besoins plus complexes de biens [2030](#) (2020-05-28), s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

b) Conditions générales supplémentaires

- (i) 4003 (2010-08-16), Conditions générales supplémentaires – Logiciels sous licence;
 - (ii) 4004 (2013-04-25), Conditions générales supplémentaires – Services de maintenance et de soutien des logiciels sous licence;
- s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

7.3 Exigences en matière de sécurité

Le présent document est NON CLASSIFIÉ; cependant :

- (b) l'entrepreneur devra considérer comme confidentiels, pendant et après l'exécution des services prévus au contrat, tous les renseignements sur les affaires de l'État à caractère confidentiel auxquels ses préposés ou mandataires auront accès;
- (c) le personnel de l'entrepreneur qui aura occasionnellement accès aux installations n'a pas l'obligation de posséder une cote de sécurité, mais il pourrait devoir être escorté en tout temps.

7.4 Période du contrat

- a) **Période du contrat** : La « période du contrat » correspond à toute la période au cours de laquelle l'entrepreneur est obligé d'exécuter les travaux et comprend :
 - (i) la « **durée initiale du contrat** », qui débute à la date d'attribution du contrat et se termine un an plus tard;
 - (ii) la période de prolongation de ce contrat, si le gouvernement du Canada décide de se prévaloir des options énoncées dans le contrat.
- b) **Option de prolongation du contrat** :
 - (i) L'entrepreneur accorde au gouvernement du Canada l'option irrévocable de prolonger la durée du contrat pour au plus **quatre (4)** périodes supplémentaires d'un **(1) an** chacune, selon les mêmes conditions. L'entrepreneur accepte, au cours de la période prolongée du contrat, d'être payé conformément aux dispositions applicables définies dans la base de paiement.

- (ii) Le Canada peut exercer cette option à n'importe quel moment, en envoyant un avis écrit à l'entrepreneur au moins cinq (5) jours civils avant la date d'échéance du contrat. Cette option ne pourra être exercée que par l'autorité contractante et sera confirmée, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.

7.5 Responsables

a) Autorité contractante

L'autorité contractante pour le contrat est :

Nom : Michael Dean
Titre : Agent d'approvisionnement

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (maintenant Services publics et Approvisionnement Canada)
Direction générale des approvisionnements
Direction de l'approvisionnement en logiciels et en systèmes partagés

Adresse : 10, rue Wellington, Gatineau (Québec) K1A 0S5
Téléphone : 343-575-5232
Courriel : michael.dean@tpsgc-pwgsc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat; de même, toute modification à ce dernier doit être autorisée, par écrit, par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus à la suite de demandes ou d'instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

b) Responsable technique

Le responsable technique pour le présent contrat est :

Nom : Petra Andersson-Charest
Titre : Gestionnaire de l'évaluation
Organisation : Affaires mondiales Canada
Adresse : 125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario)
Téléphone : 343-203-4902
Courriel : petra.andersson-charest@international.gc.ca

Le responsable technique représente le ministère ou organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser l'apport de changements à la portée des travaux. De tels changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

c) Personne-ressource de l'administration

Nom : Stephen Brown
Titre : Agent d'approvisionnement
Téléphone : 343-203-1305
Courriel : stephen.brown@international.gc.ca

d) Représentant de l'entrepreneur

(À insérer au moment de l'attribution du contrat)

Nom : _____
Titre : _____
Organisation : _____
Adresse : _____
Téléphone : _____
Courriel : _____

7.6 Paiement

a) Base de paiement

S'il s'acquitte de façon satisfaisante de toutes ses obligations prévues en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé selon un prix unitaire ferme, tel qu'il est indiqué à l'annexe B – Base de paiement. Les droits de douane sont compris et les taxes applicables sont en sus.

- (i) **Licences de logiciels supplémentaires optionnelles** : si le Canada décide de se prévaloir de l'option d'achat de licences supplémentaires pour que des utilisateurs additionnels puissent se servir du logiciel, il paiera l'entrepreneur selon le prix ferme établi à l'annexe B, droits de douane compris, taxes applicables en sus.
- (ii) **Services optionnels de maintenance et de soutien du logiciel** : si le Canada décide de se prévaloir de son option de prolonger la période de maintenance et de soutien du logiciel, il paiera l'entrepreneur selon le prix annuel ferme indiqué à l'annexe B, droits de douane compris, taxes applicables en sus. Si des licences supplémentaires d'utilisation du logiciel sont achetées au cours de la période de soutien du logiciel, le Canada paiera le prix applicable aux services de maintenance et de soutien pour le nombre de licences ainsi achetées, divisé par 12 et multiplié par le nombre de mois restants à la période de soutien du logiciel (étant donné que les services de maintenance et de soutien pour ces licences supplémentaires seront offerts seulement au cours d'une partie de l'année visée).
- (iii) **Attribution concurrentielle : L'entrepreneur reconnaît que ce contrat a été attribué selon le régime concurrentiel.** Aucuns frais supplémentaires ne seront payés à l'entrepreneur pour compenser les erreurs, les oublis, les idées fausses ou les mauvaises estimations de sa part lors de sa soumission.
- (iv) **Limite de prix**
Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, ou encore toute modification ou interprétation des travaux, à moins que cette modification ou interprétation ou que ces changements à la conception n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

b) Paiement électronique des factures – Contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé à l'aide des instruments de paiement électronique suivants :

- a. carte d'achat Visa;
- b. carte d'achat MasterCard;
- c. dépôt direct (national et international);
- d. échange de données informatisé (EDI);

- e. virement télégraphique (international seulement);
- f. système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$).

c) Vérification discrétionnaire

C0705C (2010-01-11), Vérification discrétionnaire

7.7 Instructions relatives à la facturation

- a) L'entrepreneur doit présenter ses factures conformément à l'information exigée dans les conditions générales.
- b) La facture de l'entrepreneur doit inclure un article pour chaque sous-alinéa des dispositions de la base de paiement.
- c) En présentant des factures (portant sur des articles qui ne font pas l'objet d'un paiement anticipé), l'entrepreneur atteste que les biens et services ont été livrés et que tous les frais sont conformes aux dispositions de la base de paiement du contrat, y compris tous frais pour des travaux effectués par des sous-traitants.
- d) L'entrepreneur doit fournir l'original de chaque facture au responsable technique, et une copie à l'autorité contractante.

7.8 Attestations et renseignements supplémentaires

- a) **Conformité** : À moins d'indications contraires, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission, ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

7.9 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario; de même, les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

7.10 Ordre de priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document qui figure plus bas sur la liste.

- a) les articles de l'entente;
- b) les conditions générales supplémentaires;
 - i) 4003 (2010-08-16) – Logiciel sous licence;
 - ii) 4004 (2013-04-25) – Services de maintenance et de soutien des logiciels sous licence;
- c) les conditions générales 2030 (2018-06-21), Conditions générales – besoins plus complexes de biens;
- d) l'annexe A, Énoncé des besoins;
- e) l'annexe B, Base de paiement;
- f) l'annexe C, Critères d'évaluation obligatoires et cotés;
- g) la soumission de l'entrepreneur datée du _____ (*insérer la date de la soumission*), telle qu'elle a été précisée le _____ « **ou** » telle qu'elle a été modifiée le _____ (*insérer la date des précisions ou des modifications, s'il y a lieu*).

7.11 Assurance

Clause du Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat G1005C (2016-01-28), Assurances

7.12 Limitation de la responsabilité – Gestion de l'information et technologie de l'information

a) Le présent article s'applique nonobstant toute autre disposition du contrat et remplace l'article des conditions générales intitulé « Responsabilité ». Dans cet article, chaque fois où il est fait mention de dommages causés par l'entrepreneur, cela signifie à la fois les dommages causés par ses employés et ceux causés par ses sous-traitants, ses mandataires, ses représentants ou leurs employés. Cet article s'applique que la réclamation soit fondée contractuellement sur un délit civil ou sur un autre motif de poursuite. L'entrepreneur n'est pas responsable envers le Canada de l'exécution ou de la non-exécution du contrat, sauf dans les cas spécifiés dans le présent article et dans tout autre article du contrat préétabli des dommages-intérêts liquidés. L'entrepreneur est uniquement responsable des dommages indirects, particuliers ou consécutifs, dans la mesure décrite dans le présent article, même s'il a été avisé de la possibilité de ces dommages.

b) Responsabilité de la première partie

- (i) L'entrepreneur est entièrement responsable envers le Canada de tous les dommages, y compris les dommages indirects, particuliers ou consécutifs, causés par l'exécution ou la non-exécution du contrat par l'entrepreneur et qui se rapportent à :
 - a. toute violation des droits de propriété intellectuelle, dans la mesure où l'entrepreneur viole l'article des conditions générales intitulé « Atteinte aux droits de propriété intellectuelle et redevances »;
 - b. toute lésion corporelle, y compris la mort.
- (ii) L'entrepreneur est responsable de tous les dommages directs causés par l'exécution ou la non-exécution du contrat et touchant des biens personnels matériels ou des biens immobiliers qui appartiennent ou qui sont occupés par le Canada.
- (iii) Chaque partie est responsable de tous les dommages directs causés par son manquement à l'obligation de confidentialité en vertu du contrat. Chaque partie est aussi responsable de tous les dommages indirects, particuliers ou consécutifs relatifs à sa divulgation non autorisée de secrets industriels de l'autre partie (ou de secrets industriels d'un tiers divulgués par une partie à une autre, dans le cadre du contrat) en ce qui a trait à la technologie de l'information.
- (iv) L'entrepreneur est responsable de tous les dommages directs qui se rapportent à une charge ou à une réclamation liée à une partie des travaux pour lesquels le Canada a effectué un paiement. Cela ne s'applique pas aux charges ou réclamations relatives aux droits de propriété intellectuelle, lesquelles sont traitées au sous-alinéa 6.23.2a) susmentionné.
- (v) L'entrepreneur est également responsable de tout autre dommage direct causé au Canada par l'exécution ou la non-exécution du contrat par l'entrepreneur et qui se rapporte à :
 - a. tout manquement aux obligations en matière de garantie en vertu du contrat, jusqu'à concurrence du coût total payé par le Canada (y compris toute taxe applicable) pour les biens et les services touchés par le manquement;
 - b. tout autre dommage direct, y compris tous les coûts directs identifiables engagés par le Canada pour faire faire les travaux par un autre entrepreneur, lorsque le contrat est résilié en partie ou en totalité par le Canada pour manquement,

jusqu'à concurrence d'un maximum global pour ce sous-alinéa b) du montant le plus élevé entre 0,25 fois le coût total estimatif (le montant indiqué à la première page du contrat dans la case intitulée « Coût total estimatif » ou indiqué sur chaque commande subséquente, bon de commande ou tout autre document utilisé pour commander des biens ou des services par le présent instrument) et 1 000 000,00 \$.

En aucun cas la responsabilité totale de l'entrepreneur aux termes de l'alinéa (v) ne dépassera le montant le plus élevé entre le coût total estimatif (comme défini plus haut) du contrat et 1 000 000,00 \$.

- (vi) Si les dossiers ou les données du Canada sont endommagés à la suite d'une négligence ou d'un acte délibéré de l'entrepreneur, la seule responsabilité de l'entrepreneur consiste à rétablir à ses frais les dossiers et les données du Canada en utilisant la copie de sauvegarde la plus récente conservée par le Canada. Il incombe au Canada de conserver une copie de sauvegarder adéquate de ses dossiers et de ses données.

c) Réclamations de tiers

- (i) Que la réclamation soit faite au Canada ou à l'entrepreneur, chaque partie convient qu'elle est responsable des dommages qu'elle cause à tout tiers relativement au contrat, tel qu'il est stipulé dans un accord de règlement ou ultimement déterminé par un tribunal compétent, si le tribunal détermine que les parties sont conjointement et solidairement responsables ou qu'une seule partie est uniquement et directement responsable envers les tiers. Le montant de la responsabilité sera celui précisé dans l'accord de règlement ou déterminé par le tribunal comme ayant été la portion des dommages que la partie a causés au tiers. Aucun accord de règlement ne lie une partie, sauf si ses représentants autorisés l'ont approuvé par écrit.
- (ii) Si le Canada doit, en raison d'une responsabilité conjointe et individuelle ou d'une responsabilité conjointe et solidaire, payer un tiers pour des dommages causés par l'entrepreneur, l'entrepreneur doit rembourser au Canada le montant ultimement déterminé par un tribunal compétent comme étant la portion de l'entrepreneur des dommages qu'il a lui-même causés au tiers. Toutefois, nonobstant le sous-alinéa i), lequel concerne les dommages-intérêts spéciaux, indirects ou consécutifs subis par des tiers et visés par le présent article, l'entrepreneur est uniquement responsable de rembourser au Canada la portion des dommages qu'il a causés sur le montant total que doit verser le Canada à un tiers sur ordre d'un tribunal, en raison d'une responsabilité conjointe et individuelle relativement à la violation des droits de propriété intellectuelle, à des lésions corporelles subies par un tiers, y compris la mort, à des dommages touchant les biens personnels matériels ou immobiliers d'un tiers, à toute charge ou à tout privilège sur toute portion des travaux, ou au non-respect de la confidentialité.
- (iii) Les parties sont uniquement responsables l'une devant l'autre des dommages causés à des tiers dans la mesure décrite dans cet alinéa.

7.13 Conditions de licence « sous emballage » ou « d'achat au clic »

L'entrepreneur convient que le Canada n'est pas lié par les conditions de licence « sous emballage » ou « d'achat au clic », ni par toute autre condition, explicite ou implicite, contenue dans la solution ou

Solicitation No. - N° de l'invitation
08843-210091/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
08843-210091

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
061EEM
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

accompagnant celle-ci ou les travaux à effectuer de quelque manière que ce soit, et qu'il n'accepte pas toute condition de ce type, sans égard à tout avis contraire.

ANNEXE A – ÉNONCÉ DES BESOINS

1.0 Titre

Licences de logiciel d'analyse de données qualitatives

2.0 Introduction

Pour répondre aux besoins opérationnels, la Direction générale de l'évaluation et des résultats (PRD) d'Affaires mondiales Canada (AMC) doivent analyser et interpréter de grandes quantités de données qualitatives chaque jour.

3.0 Contexte

La réalisation d'évaluations des politiques, des programmes et des initiatives ministérielles est une exigence gouvernementale énoncée dans la *Loi sur la gestion des finances publiques* du Canada et la Politique sur les résultats du Conseil du Trésor. Le rôle précis de PRD, qui relève du Secteur des politiques stratégiques, est de contribuer à l'optimisation du rendement et des résultats du Ministère en exerçant une fonction d'évaluation des programmes rigoureuse et en mettant en œuvre le programme de résultats et d'exécution. L'objectif de cette fonction d'évaluation, assumée par PRA et PRE, consiste à fournir des évaluations ministérielles fondées sur des données probantes pour favoriser l'apprentissage en vue de prendre de meilleures décisions en matière de politiques et de programmes et de renforcer la responsabilisation, ainsi qu'à conseiller et à aider les programmes quant à leurs évaluations décentralisées, et à promouvoir l'apprentissage horizontal pour optimiser la valeur et l'utilisation des évaluations.

Chaque évaluation menée repose sur plusieurs éléments de preuve et utilise différentes méthodes de recherche, notamment des entrevues, des discussions de groupe, des visites sur place, des analyses documentaires, la consultation de documents sur le programme et des enquêtes. Dans le cadre des activités opérationnelles quotidiennes, il faut également organiser, coder, analyser et interpréter de manière systématique l'important volume de renseignements et de données de base recueillis par les évaluateurs. Pour assumer leurs rôles de manière efficace et précise, les équipes d'évaluation ont besoin d'un logiciel d'analyse de données qualitatives capable d'appuyer ce processus et de répondre aux besoins en matière de recherche de la fonction d'évaluation, afin de pouvoir fournir une évaluation neutre suivant une démarche transparente, claire et utile.

4.0 Objectif

La présente demande de propositions vise à obtenir des licences d'un logiciel commercial d'analyse de données qualitatives.

5.0 Portée

Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit pouvoir stocker, organiser, gérer et analyser de grandes quantités de données qualitatives (chaque projet d'évaluation contient souvent plusieurs centaines de documents), en plus d'offrir aux utilisateurs une interprétation, une visualisation et une compréhension utiles des modèles, des thèmes et des liens entre les données. Il doit également traiter différents formats de données et permettre différentes méthodes de recherche pour aider à améliorer l'objectivité et la transparence, à réduire au minimum les erreurs manuelles et à accroître l'efficacité globale sur les plans du temps et des efforts. Enfin, il doit permettre aux utilisateurs de collaborer à plusieurs projets d'évaluation simultanément, et de regrouper les données et les analyses au même endroit.

6.0 Besoins

L'entrepreneur doit fournir à AMC une solution logicielle d'analyse de données qualitatives pour au moins 30 utilisateurs, ainsi que des services de maintenance et de soutien et une formation de base, pour une période maximale de cinq ans. Le logiciel d'analyse de données qualitatives servira d'outil principal pour extraire des données, les éléments de preuve nécessaires pour formuler des recommandations et tirer des conclusions à des fins décisionnelles à l'échelle d'AMC.

6.1 Exigences linguistiques

Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit pouvoir fonctionner dans les deux langues officielles, c'est-à-dire le français et l'anglais. L'utilisateur devrait pouvoir changer la langue d'affichage en fonction de ses besoins. Le logiciel devrait également être capable de traiter des documents dans les deux langues officielles. Il devrait avoir la capacité de prendre en charge d'autres langues, comme l'espagnol ou des langues à base de symboles.

AMC pourrait également envisager de recourir à des services de transcription de fichiers audio et vidéo dans les deux langues officielles, moyennant un coût supplémentaire par utilisation.

6.2 Recherches à méthodes mixtes

Bien que le logiciel recherché serve principalement à analyser des données qualitatives, il doit permettre d'effectuer des recherches à méthodes mixtes. Il devrait notamment intégrer la recherche quantitative (p. ex., enquêtes, expériences) à la recherche qualitative (p. ex., analyse de documents, groupes de discussion et entrevues), établir des liens entre ces recherches et les comparer. Il devrait également permettre de quantifier des données qualitatives, p. ex., au moyen de variables et d'attributs. Vous trouverez des exemples précis dans les sections suivantes.

6.3 Différents formats des documents sources

Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit permettre l'importation directe de documents sources en différents formats, notamment les principaux formats texte (p. ex., Word, fichier texte, OneNote, EverNote), les fichiers PDF, les feuilles de calcul et les ensembles de données (p. ex., fichiers Excel, SPSS et de classification), ainsi que des enquêtes pour en analyser et en coder le contenu. Il devrait également permettre l'importation de fichiers dans les principaux formats graphiques, audio et vidéo, et dans les formats d'autres logiciels d'analyse de données qualitatives courants (p. ex., conformément à la norme sur l'analyse de données qualitatives de la Rotterdam Exchange Format Initiative [REFI-QDA]).

De plus, le logiciel d'analyse de données qualitatives devrait permettre l'importation de courriels, de contenu Web ou des médias sociaux, ainsi que de bibliographies tirées de logiciels de gestion des références courants. Pour les fichiers trop volumineux pour être importés, le logiciel devrait permettre de créer des mandataires ou des liens vers des fichiers externes.

6.4 Catégorisation et classification des données

Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit permettre aux utilisateurs d'organiser et de catégoriser des données non structurées. L'affichage des fenêtres devrait notamment être modifiable pour optimiser la présentation des données aux fins d'exploration, d'analyse et de codage, et permettre la création de dossiers et de sous-dossiers pour stocker les données de manière souple. Pour assurer une triangulation adéquate des données, le logiciel d'analyse de données qualitatives devrait permettre de définir ou de classer les fichiers de données en fonction de leur type (p. ex., article, entrevue, groupe de discussion, enquête) ou les sources de données par type de cas (p. ex., individu, organisation, lieu, entité), et d'ajouter d'autres caractéristiques ou descriptions démographiques (p. ex., genre, âge, langue, emploi) et valeurs. Il devrait également permettre de créer des thèmes pour regrouper les ensembles de données, démontrer les relations avec une autre source de données ou en décrire la nature (p. ex., marié, en union de fait, divorcé, personne à charge, bénéficiaire, partenaire), notamment les relations directionnelles.

Le logiciel d'analyse de données qualitatives devrait également permettre d'ajouter des notes (brefs commentaires, rappels ou observations sur le contenu précis d'un fichier ou d'un code) et des mémoires (notes distinctes pour consigner des idées et des hypothèses personnelles) pour suivre le processus d'analyse qui peut être associé aux fichiers, aux codes ou aux requêtes.

6.5 Codage

Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit créer des structures de codage souples. Ces structures devraient permettre de segmenter le codage en catégories, sous-catégories ou thèmes facilement modifiables, et inclure une option pour ajouter des descriptions. Il devrait être possible d'utiliser la fonction glisser-déposer (p. ex., sélectionner la section à coder, puis la glisser vers le code en question) et de faire un clic droit pour accéder aux liens rapides vers les codes utilisés fréquemment pour coder les

données. Le logiciel d'analyse de données qualitatives devrait également comprendre une fonction d'annulation du codage, permettre de fusionner différents codes et d'ajouter de nouveaux codes durant le processus de codage (p. ex., code *in vivo*), et offrir d'autres fonctions, comme le codage automatique fondé sur un modèle (c.-à-d. codage automatique du contenu en fonction de l'activité de codage précédente). L'exportation et la transmission de la structure de codage sous forme de livre de code devraient également faire partie des options.

Une option visuelle (p. ex., bandes de codage ou surbrillance de différentes couleurs) devrait permettre de suivre les éléments codés à l'aide de codes ou de sous-codes précis lors du traitement d'un document en particulier. Le logiciel devrait également comprendre une option pour classer les opinions ou les sentiments en fonction d'une échelle (p. ex., moyennement favorable, favorable, très favorable, moyennement défavorable, défavorable, très défavorable) ou ajouter d'autres variables. De plus, le logiciel d'analyse de données qualitatives devrait permettre d'effectuer le suivi du nombre de segments codés à l'aide d'un code en particulier, et de créer des liens vers d'autres segments codés, documents, mémoires ou notes. Il devrait également être possible de récupérer tous les segments codés à l'aide d'un code en particulier.

6.6 Requêtes

Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit permettre l'exécution de plusieurs types de requêtes pour explorer les données, notamment :

- recherche textuelle (trouver toutes les occurrences d'un mot, d'une phrase ou d'un concept);
- fréquence de mots (trouver les mots ou les concepts les plus souvent utilisés);
- fréquence de combinaisons de mots;
- codage (trouver tout le contenu codé à l'aide d'un code en particulier, d'une combinaison de codes ou d'une combinaison de codes et d'attributs);
- codage matriciel (trouver les intersections de codage ou les cooccurrences de thèmes);
- analyse croisée (vérifier la répartition du codage dans les cas, ou les différents types de cas, dans un projet);
- comparaison du codage (comparer le codage effectué par deux utilisateurs ou deux groupes d'utilisateurs pour vérifier la cohérence du codage);
- détermination et quantification des ressemblances et des dissemblances de la fréquence du code dans les données.

6.7 Visualisation des données

Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit être doté de plusieurs outils de visualisation des données regroupant et résumant les données dans le but de cerner les tendances et les modèles. Ces outils devraient notamment comprendre :

- des graphiques (graphiques circulaires, à barres, à barres verticales ou à bulles, organigrammes, diagrammes radar);
- des cartes (cartes cognitives, conceptuelles, d'exposition au risque, de projet, synapsie);
- des diagrammes (diagrammes de comparaison, d'exploration, d'analyse par grappes ou de réseau, sociogrammes égocentriques);
- des matrices (matrices à condensés, de codage);
- des tableaux et des graphiques de fréquence;
- un nuage de mots;
- une analyse des relations (pour établir les liens entre plusieurs variables et les représenter de manière visuelle, p. ex., sociogrammes).

6.8 Établissement de rapports

Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit fournir des options souples d'établissement de rapports et d'exportation en divers formats de fichier, notamment des formats et des extraits prédéfinis, ainsi qu'offrir la possibilité de créer des rapports personnalisables sur les données codées, et d'améliorer ou de modifier les rapports existants. Il devrait également permettre d'exporter des données, des tableaux, des analyses, des graphiques précis, etc., en divers formats, de même que des tableaux récapitulatifs de segments codés, de mémoires, de codes ou de liens. Enfin, il devrait préserver l'anonymat des données.

6.9 Travail d'équipe

Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit permettre à plusieurs utilisateurs de travailler simultanément au même dossier de projet d'évaluation. Pour ce faire, ils devraient pouvoir fusionner facilement leurs différents dossiers de travail dans un même dossier de projet d'évaluation, y compris certains segments. Il devrait également être possible d'attribuer des rôles et des autorisations d'utilisateur aux membres de l'équipe, et le logiciel devrait comprendre une fonction spéciale pour cibler rapidement les contributions des utilisateurs à un dossier de projet d'évaluation commun.

7.0 Environnement et contraintes techniques

Le logiciel d'analyse de données qualitatives devrait être compatible avec Windows 10 ainsi que les versions ultérieures.

Il devrait être offert dans une solution bureautique pouvant être installée directement sur l'ordinateur des utilisateurs titulaires d'une licence, soit une licence individuelle ou d'entreprise, afin que tous les utilisateurs puissent l'utiliser simultanément. À l'heure actuelle, une option Web (nuage) n'est pas conforme aux restrictions en matière de sécurité d'AMC et ne serait donc pas acceptée. Chaque utilisateur devrait pouvoir installer le logiciel sur au moins deux appareils (p. ex., ordinateur de bureau, ordinateur portable ou autre appareil portable). Comme le prévoient les restrictions, ces instances ne doivent pas être utilisées simultanément et ne sont destinées qu'à un seul utilisateur. Les licences devraient toutefois être transférables d'un utilisateur à un autre, à la discrétion d'AMC, sans que cela n'ait d'incidence sur le nombre total d'utilisateurs.

8.0 Formation

Le volet formation du contrat devrait être compris dans les coûts du logiciel d'analyse de données qualitatives. Pendant toute la période du contrat, l'entrepreneur doit mettre à la disposition de tous les utilisateurs une formation de base sur l'utilisation du logiciel (formation en ligne, webinaire, vidéoconférence). Tous les utilisateurs devraient également avoir accès à des guides en ligne, des tutoriels vidéo ou des webinaires sur l'utilisation du logiciel et ses caractéristiques particulières. Du nouveau matériel de formation devrait être offert aux utilisateurs à mesure que de nouvelles fonctions sont ajoutées au logiciel ou à mesure que celui-ci est mis à jour ou mis à niveau.

À la demande d'AMC, l'entrepreneur devrait également être en mesure d'effectuer une démonstration ponctuelle de groupe sur l'utilisation et les caractéristiques particulières du logiciel d'analyse de données qualitatives. Cette démonstration peut prendre l'une ou plusieurs des formes suivantes :

- cours en ligne;
- webinaire en ligne ou vidéoconférence.

AMC se réserve le droit d'enregistrer toute formation donnée en ligne. Les utilisateurs devraient également avoir accès aux autres webinaires sur la méthode de recherche qualitative ou mixte offerts par l'entrepreneur, le cas échéant, sans frais supplémentaires.

ANNEXE B – BASE DE PAIEMENT

TABLEAU 1 – PRODUITS LIVRABLES INITIAUX

| N° d'article | Description | Quantité (aux fins d'évaluation) | Prix unitaire | Prix calculé (aux fins d'évaluation) |
|---|--|----------------------------------|---------------|--------------------------------------|
| 1 | Licences de logiciel d'analyse de données qualitatives, services de soutien et de maintenance durant une période de douze mois, et formation connexe, conformément à l'énoncé des besoins. | 30 | \$ | \$ |
| Total partiel (aux fins d'évaluation) | | | | \$ |
| La période de soutien du logiciel sera d'un an à compter de la date d'attribution du contrat. | | | | |

TABLEAU 2 – LICENCES SUPPLÉMENTAIRES OPTIONNELLES

| N° d'article | Description | Quantité (aux fins d'évaluation) | Prix unitaire | Prix calculé (aux fins d'évaluation) |
|---------------------------------------|--|----------------------------------|---------------|--------------------------------------|
| 1 | Licences de logiciel d'analyse de données qualitatives, services de soutien et de maintenance durant une période de douze mois, et formation connexe, conformément à l'énoncé des besoins. | 5 | \$ | \$ |
| Total partiel (aux fins d'évaluation) | | | | \$ |

TABLEAU 3 –SERVICES OPTIONNELS DE SOUTIEN ET DE MAINTENANCE

| N° d'article | Description | Quantité (aux fins d'évaluation) | Prix unitaire | Prix calculé (aux fins d'évaluation) |
|--------------|--|----------------------------------|---------------|--------------------------------------|
| 1 | Année d'option 1 – Services de soutien et de maintenance du logiciel d'analyse de données qualitatives, y compris la formation | 35 | \$ | \$ |
| 2 | Année d'option 2 – Services de soutien et de maintenance du logiciel d'analyse de données qualitatives, y compris la formation | 35 | \$ | \$ |
| 3 | Année d'option 3 – Services de soutien et de maintenance du logiciel d'analyse de données qualitatives, y compris la formation | 35 | \$ | \$ |
| 4 | Année d'option 4 – Services de soutien et de maintenance du logiciel d'analyse de données qualitatives, y compris la formation | 35 | \$ | \$ |

| Total partiel (aux fins d'évaluation) | \$ |
|--|----|
| Période de soutien du logiciel pour la période initiale du contrat : un an à compter de la date d'attribution du contrat Période de soutien du logiciel pour l'année d'option 1 : un an à compter de la fin de la période initiale du contrat Période de soutien du logiciel pour l'année d'option 2 : un an à compter de la fin d'année d'option 1 Période de soutien du logiciel pour l'année d'option 3 : un an à compter de la fin de l'année d'option 2 Période de soutien du logiciel pour l'année d'option 4 : un an à compter de la fin de l'année d'option 3 du contrat | |

ANNEXE C – CRITÈRES D'ÉVALUATION OBLIGATOIRES ET COTÉS

1 EXIGENCES OBLIGATOIRES

| Critère obligatoire (CO) | Conforme ? (O/N) | Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission) |
|---|---------------------|---|
| M1. Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit fonctionner dans les deux langues officielles (le français et l'anglais). <i>Cette exigence fera l'objet d'une évaluation approfondie selon un système de pointage reposant sur les critères techniques cotés (annexe C).</i> | | |
| M2. Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit soutenir la méthode de recherche mixte (qualitative et quantitative). <i>Cette exigence fera l'objet d'une évaluation approfondie selon un système de pointage reposant sur les critères techniques cotés (annexe C).</i> | | |
| M3. Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit permettre l'importation de documents sources en différents formats. <i>Cette exigence fera l'objet d'une évaluation approfondie selon un système de pointage reposant sur les critères techniques cotés (annexe C).</i> | | |
| M4. Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit permettre aux utilisateurs d'organiser et de catégoriser des données non structurées de manière souple. <i>Cette exigence fera l'objet d'une évaluation approfondie selon un système de pointage reposant sur les critères techniques cotés (annexe C).</i> | | |

| Critère obligatoire (CO) | Conforme ? (O/N) | Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission) |
|---|---------------------|---|
| M5. Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit permettre aux utilisateurs de créer des structures de codage souples. <i>Cette exigence fera l'objet d'une évaluation approfondie selon un système de pointage reposant sur les critères techniques cotés (annexe C).</i> | | |
| M6. Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit permettre l'exécution de plusieurs types de requêtes pour explorer les données. <i>Cette exigence fera l'objet d'une évaluation approfondie selon un système de pointage reposant sur les critères techniques cotés (annexe C).</i> | | |
| M7. Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit être doté de plusieurs outils de visualisation des données regroupant et résumant les données dans le but de cerner les tendances et les modèles. <i>Cette exigence fera l'objet d'une évaluation approfondie selon un système de pointage reposant sur les critères techniques cotés (annexe C).</i> | | |
| M8. Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit fournir des options souples d'établissement de rapports et d'exportation en divers formats de fichier. <i>Cette exigence fera l'objet d'une évaluation approfondie selon un système de pointage reposant sur les critères techniques cotés (annexe C).</i> | | |
| M9. Le logiciel d'analyse de données qualitatives doit permettre à plusieurs utilisateurs de travailler simultanément au même dossier de projet d'évaluation. <i>Cette exigence fera l'objet d'une évaluation approfondie selon un système de pointage reposant sur les critères techniques cotés (annexe C).</i> | | |
| M10. Le soumissionnaire doit mettre à la disposition de tous les utilisateurs une formation de base sur l'utilisation du logiciel d'analyse de données qualitatives pendant toute la période du contrat. <i>Cette exigence fera l'objet d'une évaluation approfondie selon un système de pointage reposant sur les critères techniques cotés (annexe C).</i> | | |

2 CRITÈRES COTÉS

Pour être jugée recevable, la soumission doit obtenir ou dépasser la note de passage globale.

Pour être jugée recevable, la soumission doit obtenir ou dépasser la note de passage indiquée (le cas échéant) pour chaque critère technique coté.

| Critère technique coté (CTC) <i>Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.</i> | Note* | Conforme? (O/N) | Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission) |
|---|---|----------------------------|--|
| RTC1. Le logiciel d'analyse de données qualitatives devrait répondre aux exigences linguistiques suivantes : <input type="checkbox"/> L'interface utilisateur est disponible en français et en anglais, et est modifiable selon la préférence de l'utilisateur (2 points) <input type="checkbox"/> Le logiciel peut traiter des documents dans les deux langues officielles, p. ex., reconnaître et lire les accents (2 points) <input type="checkbox"/> Le logiciel peut traiter des documents dans d'autres langues, y compris l'espagnol (1 point) <input type="checkbox"/> Le logiciel peut traiter des langues à base de symboles (1 point) <input type="checkbox"/> Le logiciel offre des services optionnels de transcription des fichiers audio et vidéo dans les deux langues officielles (coût supplémentaire par utilisation) [1 point] | <i>Note de passage : 4</i> <i>Note maximale : 7</i> <i>Note obtenue : —</i> | | |
| RTC2. Le logiciel d'analyse de données qualitatives devrait soutenir la méthode de recherche mixte en appuyant : 2 points par élément <input type="checkbox"/> L'intégration des données qualitatives et quantitatives et l'établissement de liens entre celles-ci <input type="checkbox"/> La comparaison des conclusions tirées des sources de données qualitatives et quantitatives <input type="checkbox"/> La quantification des analyses qualitatives (p. ex., calculer les fréquences des variables et des attributs) | <i>Note de passage : 3</i> <i>Note maximale : 6</i> <i>Note obtenue : —</i> | | |
| RTC3. Le logiciel d'analyse de données qualitatives devrait permettre l'importation de documents sources dans les formats suivants : 2 points par élément <input type="checkbox"/> Principaux formats texte (p. ex., .doc, .docx, .odt, .pdf, | <i>Note de passage : 8</i> <i>Note maximale :</i> | | |

| Critère technique coté (CTC) <i>Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.</i> | Note* | Conforme? (O/N) | Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission) |
|---|---|----------------------------|--|
| <p>.rft, .tex, .txt, .wpd)</p> <p><input type="checkbox"/> Feuilles de calcul et ensembles de données (p. ex., .xls, .xlsx, .sav)</p> <p><input type="checkbox"/> Enquêtes (p. ex., .txt, .csv et importation directe à partir d'outils en ligne, comme SurveyMonkey, Qualtrics ou SimpleSurvey)</p> <p><input type="checkbox"/> Formats graphiques (p. ex., .bmp, .gif, .jpg, .jpeg, .png, .tif, .tiff)</p> <p><input type="checkbox"/> Formats audio et vidéo (p. ex., mp3, m4a, wma, wav, mpg, mpeg, mpe, mp4, avi, wmv, mov, qt, 3gp, mts, m2ts)</p> <p><input type="checkbox"/> Formats d'importation d'autres logiciels d'analyse de données qualitatives (p. ex., norme REFI-QDA : .qdp, .qde)</p> <p>1 point par élément</p> <p><input type="checkbox"/> Courriels, contenu Web et de médias sociaux (.pdf, .nvcx)</p> <p><input type="checkbox"/> Données bibliographiques (p. ex., extraites de programmes de gestion des références en format .xml, .ris ou .txt)</p> <p><input type="checkbox"/> Création de mandataires ou de liens vers des fichiers externes trop volumineux pour être importés (livres, films, etc.)</p> | <p>15</p> <p><i>Note obtenue :</i> —</p> | | |
| <p>RTC4. Le logiciel d'analyse de données qualitatives devrait permettre aux utilisateurs d'organiser et de catégoriser des données non structurées en :</p> <p>2 points par élément</p> <p><input type="checkbox"/> Modifiant l'affichage des fenêtres pour explorer, examiner et coder les données</p> <p><input type="checkbox"/> Créant des structures de dossiers et de sous-dossiers souples</p> <p><input type="checkbox"/> Définissant ou classifiant les fichiers de données en fonction de leur type (article, livre, courriel, entrevue, groupe de discussion, enquête, etc.)</p> <p><input type="checkbox"/> Définissant ou classifiant les sources de données par type de cas (individu, organisation, lieu, entité, etc.)</p> <p><input type="checkbox"/> Ajoutant des caractéristiques ou descriptions</p> | <p><i>Note de passage : 9</i></p> <p><i>Note maximale : 17</i></p> <p><i>Note obtenue : _</i></p> | | |

| Critère technique coté (CTC) <i>Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.</i> | Note* | Conforme? (O/N) | Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission) |
|---|--|----------------------------|--|
| <p>démographiques (p. ex., genre, âge, langue, emploi) et des valeurs</p> <p><input type="checkbox"/> Ajoutant des notes (commentaires, rappels ou observations) sur le contenu précis d'un fichier ou d'un code</p> <p><input type="checkbox"/> Ajoutant des mémoires (p. ex., consigner des idées et des hypothèses personnelles) pour suivre le processus d'analyse associé aux fichiers, aux codes et aux requêtes</p> <p>1 point par élément</p> <p><input type="checkbox"/> Regroupant les ensembles de données par thème</p> <p><input type="checkbox"/> Décrivant la nature d'un lien entre les sources de données ou les cas (p. ex., marié, en union de fait, divorcé, personne à charge, bénéficiaire, partenaire)</p> <p><input type="checkbox"/> Démontrant les relations directionnelles (p. ex., associatives, unidirectionnelles, symétrique)</p> | | | |
| <p>RTC5. Le logiciel d'analyse de données qualitatives devrait permettre de créer des structures de codage en :</p> <p>2 points par élément</p> <p><input type="checkbox"/> Segmentant le codage en catégories, sous-catégories ou thèmes</p> <p><input type="checkbox"/> Ajoutant des descriptions aux codes, aux catégories ou aux thèmes</p> <p><input type="checkbox"/> Utilisant la fonction glisser-déposer (p. ex., sélectionner la section à coder et la glisser dans le code en question) pour coder les données</p> <p><input type="checkbox"/> Faisant un clic droit pour accéder aux liens rapides (accès facile aux codes les plus utilisés) pour coder les données</p> <p><input type="checkbox"/> Offrant des caractéristiques visuelles (p. ex., bandes de couleur ou surbrillance) pour faire le suivi des éléments codés</p> <p><input type="checkbox"/> Classant les opinions ou les sentiments liés au codage en fonction d'une échelle (p. ex., moyennement)</p> | <p><i>Note de passage :</i> 13</p> <p><i>Note maximale :</i> 24</p> <p><i>Note obtenue : _</i></p> | | |

| Critère technique coté (CTC) <i>Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.</i> | Note* | Conforme? (O/N) | Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission) |
|--|---|----------------------------|--|
| <p>favorable, favorable, très favorable, moyennement défavorable, défavorable, très défavorable)</p> <p><input type="checkbox"/> Effectuant le suivi du nombre de segments codés à l'aide d'un code en particulier</p> <p><input type="checkbox"/> Créant des liens vers d'autres segments codés</p> <p><input type="checkbox"/> Récupérant tous les segments codés à l'aide d'un code en particulier</p> <p>1 point par élément</p> <p><input type="checkbox"/> Réorganisant la structure de codage de manière souple</p> <p><input type="checkbox"/> Ajoutant de nouveaux codes durant le processus de codage</p> <p><input type="checkbox"/> Fusionnant des fonctions de codage</p> <p><input type="checkbox"/> Annulant des fonctions de codage</p> <p><input type="checkbox"/> Effectuant du codage automatique</p> <p><input type="checkbox"/> Exportant la structure de codage, p. ex., livre de code</p> | | | |
| <p>RTC6. Le logiciel d'analyse de données qualitatives devrait permettre l'exécution de plusieurs types de requêtes pour explorer les données, notamment les requêtes suivantes :</p> <p>2 points par élément</p> <p><input type="checkbox"/> Recherche textuelle (trouver toutes les occurrences d'un mot, d'une phrase ou d'un concept)</p> <p><input type="checkbox"/> Fréquence de mots (trouver les mots ou les concepts les plus souvent utilisés)</p> <p><input type="checkbox"/> Codage (trouver tout le contenu codé à l'aide d'un code en particulier, d'une combinaison de codes ou d'une combinaison de codes et d'attributs)</p> <p><input type="checkbox"/> Codage matriciel (trouver les intersections de codage ou les cooccurrences de thèmes)</p> <p>1 point par élément</p> <p><input type="checkbox"/> Fréquence de combinaisons de mots</p> <p><input type="checkbox"/> Comparaison du codage (comparer le codage effectué par deux utilisateurs ou deux groupes d'utilisateurs pour vérifier la cohérence ou la fiabilité interévaluateurs du codage)</p> | <p><i>Note de passage : 6</i></p> <p><i>Note maximale : 12</i></p> <p><i>Note obtenue : _</i></p> | | |

| Critère technique coté (CTC) <i>Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.</i> | Note* | Conforme? (O/N) | Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission) |
|---|---|----------------------------|--|
| <input type="checkbox"/> Analyse croisée (vérifier la répartition du codage dans les cas, ou les différents types de cas, dans un projet) <input type="checkbox"/> Détermination et quantification des ressemblances et des dissemblances de la fréquence du code dans les données | | | |
| <p>RTC7. Le logiciel d'analyse de données qualitatives devrait être doté d'outils en vue de cerner les tendances et les modèles, par exemple :</p> <p>2 points par élément</p> <input type="checkbox"/> Graphiques (graphiques circulaires, à barres, à barres verticales ou à bulles, organigrammes, diagrammes radar) <input type="checkbox"/> Cartes (cartes cognitives, conceptuelles, d'exposition au risque, de projet, synapsie) <input type="checkbox"/> Diagrammes (diagrammes de comparaison, d'exploration, d'analyse par grappes ou de réseau) <input type="checkbox"/> Matrices (matrices à condensés, de codage) <input type="checkbox"/> Tableaux et graphiques de fréquence <input type="checkbox"/> Nuage de mots <p>1 point</p> <input type="checkbox"/> Analyse des relations : établissant les liens entre plusieurs variables et les présentant de manière visuelle, p. ex., sociogrammes | <p><i>Note de passage : 6</i></p> <p><i>Note maximale : 12</i></p> <p><i>Note obtenue : _</i></p> | | |
| <p>RTC8. Le logiciel d'analyse de données qualitatives devrait fournir des options souples d'établissement de rapports et d'exportation en divers formats de fichier en :</p> <p>2 points par élément</p> <input type="checkbox"/> Offrant des formats et des extraits prédéfinis <input type="checkbox"/> Permettant la création de rapports personnalisables <input type="checkbox"/> Améliorant ou modifiant les rapports existants <input type="checkbox"/> Exportant des données, des tableaux, des analyses, | <p><i>Note de passage : 5</i></p> <p><i>Note maximale : 10</i></p> <p><i>Note obtenue : _</i></p> | | |

| Critère technique coté (CTC) <i>Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.</i> | Note* | Conforme? (O/N) | Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission) |
|---|--|----------------------------|--|
| <p>des graphiques précis, etc., vers un fichier texte, Excel ou XML (principaux formats)</p> <p>1 point par élément</p> <p><input type="checkbox"/> Exportant des tableaux récapitulatifs de segments codés, de mémoires, de codes ou de liens</p> <p><input type="checkbox"/> Préservant l'anonymat des données</p> | | | |
| <p>RTC9. Le logiciel d'analyse de données qualitatives devrait permettre à plusieurs utilisateurs de travailler simultanément au même dossier de projet d'évaluation en :</p> <p>2 points par élément</p> <p><input type="checkbox"/> Fusionnant plusieurs projets dans un seul dossier de projet</p> <p><input type="checkbox"/> Fusionnant certains segments dans un seul dossier de projet</p> <p>1 point par élément</p> <p><input type="checkbox"/> Attribuant des rôles et des autorisations d'utilisateur aux membres de l'équipe</p> <p><input type="checkbox"/> Ciblant les contributions des utilisateurs</p> | <p><i>Note de passage : 3</i></p> <p><i>Note maximale : 6</i></p> <p><i>Note obtenue : _</i></p> | | |
| <p>RTC10. L'entrepreneur et le logiciel d'analyse de données qualitatives devraient respecter les exigences techniques suivantes :</p> <p>2 points par élément</p> <p><input type="checkbox"/> Compatibilité avec Windows 10 et les versions ultérieures</p> <p><input type="checkbox"/> Disponibilité du logiciel dans une solution bureautique</p> <p><input type="checkbox"/> Licence individuelle ou d'entreprise pour permettre à tous les utilisateurs d'utiliser le logiciel en même temps</p> <p>1 point par élément</p> <p><input type="checkbox"/> Installation du logiciel sur deux appareils (ordinateur de bureau, ordinateur portable ou autre appareil portable) pour chaque utilisateur</p> <p><input type="checkbox"/> Licence transférable d'un utilisateur à un autre</p> | <p><i>Note de passage : 4</i></p> <p><i>Note maximale : 8</i></p> <p><i>Note obtenue : _</i></p> | | |

| Critère technique coté (CTC) <i>Cochez toutes les réponses qui s'appliquent.</i> | Note* | Conforme? (O/N) | Réponse du soumissionnaire (renvoi aux documents justificatifs inclus dans la soumission) |
|---|--|----------------------------|--|
| <p>RTC11. L'entrepreneur devrait offrir la formation et le soutien suivants avec le logiciel :</p> <p>2 points par élément</p> <p><input type="checkbox"/> Formation de base sur l'utilisation du logiciel, offerte en ligne</p> <p><input type="checkbox"/> Démonstration ponctuelle, de groupe, de certaines caractéristiques du logiciel par webinaire ou vidéoconférence (enregistrée en vue d'une utilisation future)</p> <p><input type="checkbox"/> Accès à des guides, des tutoriels vidéo ou des webinaires sur l'utilisation et les caractéristiques particulières du logiciel d'analyse de données qualitatives</p> <p>1 point par élément</p> <p><input type="checkbox"/> Formation et documents fournis dans les deux langues officielles (français et anglais)</p> <p><input type="checkbox"/> Accès à des webinaires sur la recherche qualitative</p> | <p><i>Note de passage : 4</i></p> <p><i>Note maximale : 8</i></p> <p><i>Note obtenue : _</i></p> | | |
| Note maximale totale : | 125 | | |
| Note de passage globale requise pour que la soumission soit recevable : | 65 | | |
| Note totale obtenue : | ___/125 | | |

ANNEXE D – INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

Comme il est indiqué à la clause 3.3b) de la partie 3, le soumissionnaire doit fournir les renseignements demandés ci-dessous, pour déterminer les instruments de paiement électronique acceptés pour le paiement des factures.

Le soumissionnaire accepte d'être payé au moyen des instruments de paiement électronique suivants :

- ☐ Carte d'achat Visa
- ☐ Carte d'achat MasterCard
- ☐ Dépôt direct (national et international)
- ☐ Échange de données informatisé
- ☐ Virement télégraphique (international seulement)
- ☐ Système de transfert de paiements de grande valeur (plus de 25 M\$)

Annexe E – Formulaires

Formulaire 1.1 – Formulaire d'attestation de l'éditeur de logiciels

| Formulaire d'attestation de l'éditeur de logiciels (à utiliser si le soumissionnaire est l'éditeur de logiciels) |
|--|
| Le soumissionnaire atteste qu'il est l'éditeur de tous les produits logiciels suivants et qu'il a tous les droits requis pour fournir les licences de ces logiciels (et de tous les sous-composants non exclusifs intégrés aux logiciels), libres de redevances pour le Canada : |
| <hr/> |
| <hr/> |
| <hr/> |
| <hr/> |
| <i>[Les soumissionnaires devraient ajouter ou retirer des lignes au besoin.]</i> |

Formulaire 1.2 – Formulaire d'autorisation de l'éditeur de logiciels

| Formulaire d'autorisation de l'éditeur de logiciels (à utiliser si le soumissionnaire n'est pas l'éditeur de logiciels) | |
|---|--|
| <p>Le présent formulaire vise à confirmer que l'éditeur de logiciels nommé ci-dessous a autorisé le soumissionnaire nommé ci-après à fournir des licences relatives à ses produits logiciels exclusifs dans le cadre de tout contrat attribué à la suite de la demande de soumissions nommée ci-après. L'éditeur de logiciels atteste qu'aucune condition reproduite dans une licence sous emballage rétractable, et reproduite dans ou sur l'emballage du logiciel ou dans toute autre modalité accompagnant le logiciel ne s'appliquera, et que le contrat attribué à la suite de la demande de soumissions (avec ses modifications successives par les parties) représentera l'entente en entier, y compris en ce qui concerne les licences des produits logiciels de l'éditeur de logiciels indiqués ci-dessous. L'éditeur de logiciels atteste en outre que, si la méthode de livraison (comme le téléchargement) devait nécessiter que l'utilisateur accepte de quelque façon que ce soit l'application de conditions non prévues par la demande de soumissions, ces conditions ne s'appliqueraient pas à l'utilisation par le Canada des produits logiciels de l'éditeur de logiciels indiqués ci-dessous, et ce, même si l'utilisateur accepte de quelque façon que ce soit de se soumettre aux conditions supplémentaires.</p> <p>Cette autorisation s'applique aux produits logiciels suivants :</p> <p>_____</p> <p>_____</p> <p><i>[Les soumissionnaires devraient ajouter ou retirer des lignes au besoin.]</i></p> <p>Nom de l'éditeur de logiciels _____</p> <p>Signature du signataire autorisé de l'éditeur de logiciels _____</p> <p>Nom en caractères d'imprimerie du signataire autorisé de l'éditeur de logiciels _____</p> <p>Titre en caractères d'imprimerie du signataire autorisé de l'éditeur de logiciels _____</p> <p>Adresse du signataire autorisé de l'éditeur de logiciels _____</p> <p>Numéro de téléphone du signataire autorisé de l'éditeur de logiciels _____</p> <p>Numéro de télécopieur du signataire autorisé de l'éditeur de logiciels _____</p> <p>Date de signature _____</p> <p>Numéro de la demande de soumissions _____</p> <p>Nom du soumissionnaire _____</p> | |

Formulaire 2 – Liste de noms

Veuillez remplir le formulaire ci-dessous, conformément à l'article 5.3, Dispositions relatives à l'intégrité – Liste de noms, de la partie 5.

| | |
|---|--|
| Dénomination sociale complète de l'entreprise | |
| | |
| Adresse de l'entreprise | |
| | |
| Numéro d'entreprise – approvisionnement | |
| | |
| Numéro de la demande de soumissions | |
| | |
| Membres du conseil d'administration (prénom et nom) ou mettre la liste en pièce jointe | |
| 1. Membre | |
| 2. Membre | |
| 3. Membre | |
| 4. Membre | |
| 5. Membre | |
| 6. Membre | |
| 7. Membre | |
| 8. Membre | |
| 9. Membre | |
| 10. Membre | |
| | |
| Autres membres | |
| | |

Solicitation No. - N° de l'invitation
08843-210091/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
08843-210091

Amd. No. - N° de la modif.
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
061EEM
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

| Commentaires |
|--------------|
| |